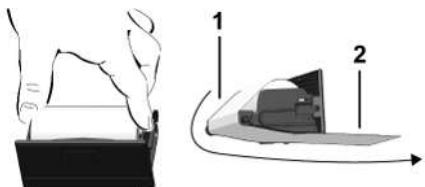


## Papīra rullīa ielikšana

- Atbloķēšanas taustiņu uz printera pārsega spiediet uz iekšu. Atveras printera atvilktnē.
- Printera atvilktni izvelciet ārā no printera.



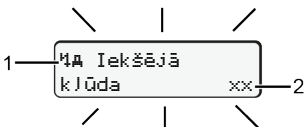
- Ievietojiet jaunu papīra rullī un virziet to pāri virzītājveltnītim (1).

## IEVĒRĪBAI

Sekojiēt, lai papīra rullīis printera atvilktnē neiesprūst un papīra sākums (2) sniedzās ārpus printera atvilktnes malas (papīra noplēšanas mala).

- Printera atvilktni bīdiēt printera nodalījumā, līdz tā nofiksējas. Printeris ir darbam gatavs.

## Paziņojumi



(1) Paziņojuma piktogramma

- ! Notikums; piemērs: [!o Brūkšana bez derīgas kartes]
- x Traucējums; piemērs: [xI Devēja traucējums]
- ! Braukšanas laika brīdinājums; piemērs: [!o1 Pārtraukums!]
- ! Vadības norāde; piemērs [!o Nav papīra]

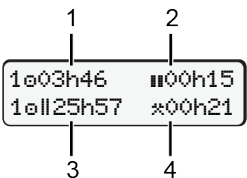
(2) Kļūdas kods

Paziņojumi un pasākumi: skatīt lietošanas instrukciju.

### Paziņojumu apstiprināšana:

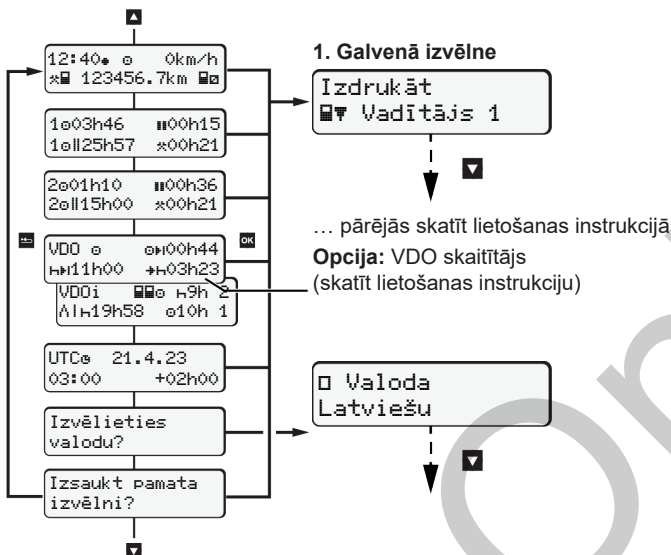
- 2 x nospiediet taustiņu **OK**: Paziņojums nodziest.

## Laiku rādīšana no vadītāja kartes



- (1) Braukšanas laiks **o** kopš derīga atpūtas laika
- (2) Derīgs atpūtas laiks **||** saskaņā ar Regulu (EK) 561/2006
- (3) Divu nedēļu braukšanas laiks **o||**
- (4) Iestatītās aktivitātes ilgums

## Izvēlnes funkciju atvēršana



(Iespējams tikai stāvošam transportlīdzeklim)

- Ar **▲** / **▼** izvēlieties vēlamu rādījumu.
- Ar **OK** atveriet izvēlnes funkcijas (otrais izvēlnes līmenis).
- Norādītās izvēlnes pakāpeniski izvēlieties ar **▲** / **▼**.

### Dienas parametra izdrukāšana:

- [Izdrukā **▼** Vadītājs 1]...[24h **▼** Dienas parametrs]... [25.10.2018.]...[Izdrukā UTC JĀ/NĒ]

### Out of scope – ievadiet sākumu/beigas:

- [Ievade **A** Transportlīdzeklis]...[OUT+ Sākums] vai [+OUT Beigas]

### Prāmis/Vilciens – Sākums/Beigas ievadīšana:

- [Ievade **A** Transportlīdzeklis] ... [**+** Sākums] vai [**+** Beigas]
- Pēc [**+** Sākums] ievadiet pašreizējo aktivitāti.

### Vietējā laika iestatīšana

- [Ievade **A** Transportlīdzeklis]...[o Vietējais laiks]... • Iestatiet vietējo laiku ar ± 30 minūšu soli.

## Norāde uz lietošanas instrukciju

## IEVĒRĪBAI

Šī īsā instrukcija neaizstāj Regulas (ES) 2016/799 IC pielikumā minēto detalizēto lietošanas instrukciju attiecībā uz ierīci DTCO 1381.

## Īsā instrukcija vadītājam

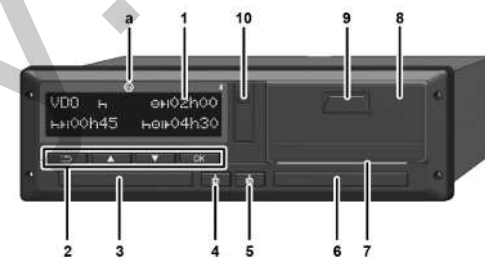
DTCO® 1381 – Release 4.1

BA00.1381.41 500 122

LV

www.fleet.vdo.com

## Vadības elementi

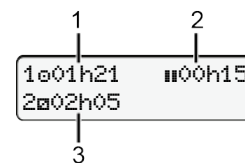
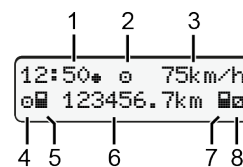


- |                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| (1) Displejs                         | (5) Komb. taust. Vad.2*      |
| (2) Izvēlnes taustiņi                | (6) Kartes ieviet. atv. 2    |
| <b>▲</b> / <b>▼</b> Funkcijas izvēle | (7) Print. pap. nopl. mala   |
| <b>OK</b> Funkcijas apstiprināšana   | (8) Printera atvilktnē       |
| <b>ESC</b> Izvēlnes pārtraukšana     | (9) Atbloķēšanas taustiņš    |
| (3) Kartes ieviet. atv. 1            | (10) Lejupielādes saskarne   |
| (4) Komb. taust. Vad.1*              | (a) <b>EX</b> : ADR variants |

\* Aktivitāšu iestatīšana vai vadītāja kartes izstumšana

## Rādījumi brauciena laikā

- **▲** vai **▼**: Pārslēgšana uz standarta rādījumu.
- (1) Pulksteņa laiks ((**o** = vietējais laiks)
- (2) Darbības režīms **Darbība**
- (3) Ātrums
- (4) Vadītāja 1 aktivitāte
- (5) Simbols Vadītājs 1
- (6) Kilometru rādījums (km)
- (7) Simbols Vadītājs 2
- (8) Vadītāja 2 aktivitāte



- (1) Vadītāja 1 braukšanas laiks **o** kopš atpūtas laika
- (2) Derīgs atpūtas laiks **||**; (EK 561/2006)
- (3) Vadītāja 2 laiks; gatavības laiks **o**

Opcija Standarta rādījums **VDO skaitītājs** – skatīt lietošanas instrukciju.

## Vadītāja kartes iespraušana / Manuālas ievades



Vadītājs 1 (vadītājs) ievieto savu vadītāja karti kartes nodalījumā 1.

**Kartes spraugas – izņemot, lai iespraustu vai izņemtu vadītāja karti – pastāvīgi turiet aizvērtas.**

- ADR variantam ieslēdziet aizdedzi.
  - Ilgāk par 2 sekundēm paturiet nospiektu kombinēto taustiņu **[E]** Vadītājs 1.
- Kartes sprauga atveras.
- Atveriet kartes nodalījuma pārsegu.
  - Iespraudiet vadītāja karti kartes nodalījumā.
  - Aizveriet un iebīdīet kartes nodalījumu.
  - Sekojiet izvēlnes vadības uzvednei.

10 Maier  
07:35\* 05:35UTC

Pēdējā izņemšana  
14.04.23 16:31\*

1M Ievads  
Papildināt? Jā

Rādījums: Vadītāja vārds, uzvārds, vietējais laiks **07:35\*** un UTC laiks **05:35UTC** (vasaras laiks: + 2 stundas). Kartes pēdējās izņemšanas datums/pulksteņa laiks saskaņā ar vietējo laiku (\*).

**Raugieties, lai darbības pilnībā tiktu ierakstītas.**

**Jā:** veiciet manuālu ievadi.

**Nē:** Nepapildiniet aktivitātes/atpūtas laikus. Ievadītie dati tiek vēlreiz attēloti un tos iespējams koriģēt.

### A piemērs: Atpūtas laika papildu ievadīšana

Izņemšana (15.03.23) 16:31 vietējais laiks      Ievietošana (18.03.23) 07:35 vietējais laiks

M 14.04.23 16:31  
H 17.04.23 07:35

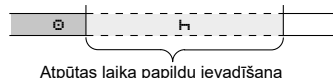
M 14.04.23 16:31  
H 17.04.23 07:35

••? Sākuma valsts  
:LV

1M Ievads  
reš. numuru? Jā

07:36\* 0km/h  
H 123456.7km H

0 Gatavs  
braukt



- Nospiediet un paturiet nospiektu taustiņu **[E]**: Pāreja uz pēdējo ievades lauku (mirgo minūtes).
- Vēlreiz nospiediet taustiņu **[E]**.

**Sākums valsts** tikai tad, ja pēdējās izņemšanas laikā tika ievadīts **Beisu valsts**.

- Apstipriniet ievadīto informāciju.
- **[E]** = brauciens var tikt sākts.
- DTCO parāda, ka brauciens var sākties, un arī to, vai ar transportlīdzekli brauks viens vadītājs (0) vai divi vadītāji (00).

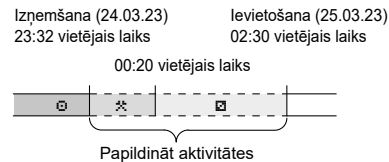
### B piemērs: Aktivitātes turpināšana

M 27.03.23 23:32  
H 28.03.23 02:30  
\* 28.03.23 02:31  
\* 28.03.23 00:20

M 27.03.23 00:20  
H 28.03.23 02:30  
0 25.02.20 02:51

••? Sākuma valsts  
:LV  
1M Ievads  
ievadu? Jā

02:31\* 0km/h  
H 123456.7km H



- Iestatiet un apstipriniet aktivitāti **\***.
- Iestatiet un apstipriniet dienu, stundas un minūtes.
- Iestatiet un apstipriniet nākamo aktivitāti **[E]**.
- Nospiediet un paturiet taustiņu nospiektu **[E]** (mirgo minūtes).
- Vēlreiz nospiediet taustiņu **[E]**.
- Apstipriniet ievadīto informāciju.

### C piemērs: Aktivitātes turpināšana un prioritizēšana attiecībā pret pārējām aktivitātēm

M 03.04.23 17:50  
H 05.04.23 14:00  
\* 03.04.23 18:45

M 03.04.23 18:45  
••? Beisu valsts  
:LV

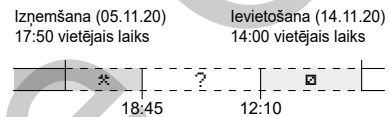
M 03.04.23 18:45  
H 05.04.23 14:00  
? 05.04.23 12:10  
M 05.04.23 12:10  
••? Sākuma valsts

M 05.04.23 12:10  
H 05.04.23 14:00  
0 05.04.23 14:00

••? Sākuma valsts  
:LV  
reš. numuru? Jā

M 05.04.23 12:10  
H 05.04.23 14:00  
0 05.04.23 14:00

14:01\* 0km/h  
H 123456.7km H



••? Beisu valsts  
:LV

••? Sākuma valsts  
:LV

Ar taustiņu **[E]** jūs varat:

- pārtraukt valsts ievadi
- vai ievažu blokā uzreiz izvēlēties iespējamās mainīgos variantus (solis atpakaļ).

**Pirmo reizi ieviejojot vadītāja karti pēc manuālās papildu ievades parādīsies vaicājums, vai piekristat personas datu apstrādei; detalizētu informāciju skatiet lietošanas instrukcijā.**

## Vadītāja kartes izņemšana

- ADR variantam ieslēdziet aizdedzi.
- Ilgāk par 2 sekundēm paturiet nospiektu atbilstīgo kombinēto taustiņu.
- Sekojiet izvēlnes uzvednei.

••? Beisu valsts  
:E  
E AM

15:05\* 0km/h  
H 123456.7km H

- Izvēlieties un apstipriniet valsti.
- Spānija: izvēlieties reģionu.
- Ar taustiņu **[E]** jūs varat atcelt valsts ievadi, ja, piemēram, vēlaties turpināt savu darba maiņu. Ja funkcija ir pieejama, tiek piedāvāta iespēja izveidot dienas izdruku, pirms karte tiek izstumta.
- Kartes nodalījums tiek atvērts, lai jūs varētu izņemt vadītāja karti.
- Izņemiet vadītāja karti.
- Aizveriet un iebīdīet kartes nodalījumu.

## Aktivitāšu iestatīšana

- 0 Braukšanas laiks (braucot - automātiski)
- \* Visi pārējie darba laiki (apturot transportlīdzekli vadītājam 1 - automātiski)
- [E] Gatavības laiki (braukšanas laikā vadītājam 2 - gaidīšanas laiki, līdzbraucēja laiks, laiks guļamkabīnē)
- H Pārtraukuma un atpūtas laiki

- **Vadītājs 1/ vadītājs 2:** Spiediet kombinēto taustiņu Vadītājs 1 **[E]** Vadītājs 2 **[E]** tik reizi, kamēr displejā tiek parādīta vēlamā aktivitāte (H [E] \*).

## IEVĒRĪBA

Maiņas beigās vai pārtraukuma gadījumā obligāti iestatiet aktivitāti H.

**Automātiskā iestatīšana pēc aizdedzes ieslēgšanas/izslēgšanas (opcija):**

18:01\* 0km/h  
H 123456.7km H

Var atpazīt pēc aktivitātes mirgošanas apm. 5 sekundes standarta rādījumā (a). Pēc tam atkal tiek attēlots iepriekšējais rādījums.

- Ja nepieciešams, atbilstoši nomaiņiet aktivitāti.

## Norāde uz lietošanas instrukciju



LV